

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 10ης Φεβρουαρίου 2004

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-64/01 και T-65/01, *Afrikanische Frucht-Compagnie GmbH* και *Internationale Fruchthandels Gesellschaft Weichert & Co.* κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενωσης και Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(Κοινή οργάνωση αγορών — Μπανάνες — Εισαγωγές από τα κράτη ΑΚΕ και τις τρίτες χώρες — Ποσότητα αναφοράς — Κανονισμοί (ΕΚ) 1924/95 και 2362/98 — Αγωγές αποζημίωσης)

(2004/C 94/110)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-64/01 και T-65/01, *Afrikanische Frucht-Compagnie GmbH*, με έδρα το Αμβούργο (Γερμανία), και *Internationale Fruchthandels Gesellschaft Weichert & Co.*, με έδρα το Αμβούργο, εκπροσωπούμενες από τον G. Schohe, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενωσης, (εκπρόσωποι: S. Marquardt και J. P. Hix) και Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Braun και M. Niejahr), με αντικείμενο αίτημα αποκατάστασης της ζημίας την οποία οι ενάγουσες υπέστησαν στο πλαίσιο υπολογισμού της ποσότητας αναφοράς των εναγουσών για το έτος 1999, το Πρωτοδικείο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους R. García Valdecasas, Πρόεδρο, P. Lindh και J. D. Cooke, δικαστές, γραμματέας: D. Christensen, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 10 Φεβρουαρίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει τις αγωγές.
- 2) Οι ενάγουσες φέρουν τα έξοδά τους καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν το Συμβούλιο και η Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 173 της 16.6.2001

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 28ης Ιανουαρίου 2004

στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-142/01 και T-283/01, *Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC)* κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(Αλιεία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Αντισταθμιστική αποζημίωση χορηγούμενη για τους τόνους που προορίζονται για τη βιομηχανία μεταποίησης — Κατανομή μεταξύ των

οργανώσεων παραγωγών — Αποχώρηση μέλους από μια οργάνωση και προσχώρηση σε άλλη — Επίδραση στην κατανομή της αποζημίωσης — Νομική βάση — Αρχή της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης)

(2004/C 94/111)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-142/01 και T-283/01, *Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC)*, με έδρα το Bermeo (Ισπανία), εκπροσωπούμενη, στην υπόθεση T-142/01, από τους J.-R. García-Gallardo Gil-Fournier και Moya Díaz, δικηγόρους, και, στην υπόθεση T-283/01, από τους García-Gallardo Gil-Fournier και J. Guillem Carrau, δικηγόρους, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: η S. Pardo Quintillán και, στην υπόθεση T-142/01, και ο L. Visaggio), υποστηριζόμενη, στην υπόθεση T-142/01, από την *Organización de Productores Asociados de Grandes Atuneros Congeladores (Orpagac)*, με έδρα τη Μαδρίτη (Ισπανία), εκπροσωπούμενη από τους J. Casas Robla και V. Arrastia de Sierra, δικηγόρους, που έχει ως αντικείμενο αιτήσεις για την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 584/2001 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) 1103/2000 και (ΕΚ) 1926/2000, για τη χορήγηση αντισταθμιστικής αποζημίωσης σε οργανώσεις παραγωγών για τον τόνο που παραδόθηκε στη βιομηχανία μεταποίησης από την 1η Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου και από την 1η Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999 (ΕΕ L 86, σ. 4), καθώς και ακύρωση του άρθρου 2, παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το αντίστοιχο παράρτημα των κανονισμών (ΕΚ) της Επιτροπής 585/2001, της 26ης Μαρτίου 2001, 808/2001, της 26ης Απριλίου 2001, 1163/2001, της 14ης Ιουνίου 2001, και 1670/2001, της 20ής Αυγούστου 2001, που προβλέπουν τη χορήγηση αντισταθμιστικής αποζημίωσης στις οργανώσεις παραγωγών για τον τόνο που παραδόθηκε στη βιομηχανία μεταποίησης κατά την τριμηνή περίοδο, αντιστοίχως, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2000, από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 2000, από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2000 και από 1ης Οκτωβρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 2000 (αντιστοίχως, ΕΕ L 86, σ. 8, ΕΕ L 118, σ. 12, ΕΕ L 159, σ. 10, και ΕΕ L 224, σ. 4), το Πρωτοδικείο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τη V. Tiili, Πρόεδρο, και τους P. Mengozzi και M. Βηλαρά, δικαστές, γραμματέας: J. Palacio González, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 28 Ιανουαρίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει τις προσφυγές.
- 2) Καταδικάζει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η καθής.
- 3) Η παρεμβαίνουσα θα φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 245 της 1.9.01 και C 44 της 16.2.02